



Production

Language Science Press
November 11, 2020

Routes to the book

1. native LaTeX route
2. Word/LibreOffice route

- › use our class `langscibook`, available from CTAN
- › use our templates
- › get in touch early
- › use sanity checker
- › we will eventually see your code anyway. There is no reason to hide it, so you might as well show it to us early on (even before submission)

Sanity checker

<http://www.glottotopia.org/doc2tex/doc2tex>

local-4NP.tex

114 possible errors

g118	Incident The language pairs her e---T turkish-Dutch in (\ref{ex4.7}), Croatian-English in (\ref{ex4.8}) and German-Hungarian in (\ref{ex4.9}) Use -- with spaces rather than ---	X X
g127	'volt '0 n the main news, it was on the news' All translated sentences should end with punctuation	X X
g146	nged marriage) \parencite[80, passim]{sankoff-et-al-1990}. This analysis is criticised by \textcite[78–81]{muyser-bilingual-2000} for several reasons; its central argument against the nonce-borrowing anal Please use – for ranges instead of -	X X
g179	an be borrowed because they comprise ``frozen or idiomatic expressions''. This point recalls Backus (1996 , 1999, 2003), who elaborates the idea that idiomatic expressions are one type of multi-morphemic le Please check whether this should be part of a bibliographic reference	X X
g198	\section{Adjective-noun combinations in German and Russian} Only capitalize this if it is a proper noun	X X
g292	\gllt P ojd-u prines-u stul'v\c{e}zik seba malen'k-i All vernacular sentences should end with punctuation	X X
g487	\hline Use \midrule rather than \hline in tables	X X
g489	\multicolumn{5}{p{\textwidth}}{\footnotesize Note: The morphosyntactic glosses lack the information about the grammatical case marked on German Please consider whether changing font sizes manually is really a good idea here}	X X
g510	(ILS- 110714-1) Please use -- for ranges instead of -	X X
g528	(-e-) marks either the plural or the feminine gender (cf. examples \ref{ex4.29a}, \ref{ex4.29} and Table \ref{tab4.1}). If we consider the neuter gender of the noun and the feminine gender of the attributive a It is often advisable to use the more specialized commands \tabref, \figref, \sectref, and \REF for examples	X X
g618	\begin{tabu} to \linewidth {X[1.5,p]X[1,c,p]X[1,c,p]} \hline Use \midrule rather than \hline in tables	X X
g620	& German word order & deviant word order \\ \addlinespace[3mm] \hline Use \midrule rather than \hline in tables	X X
g626	\hline Use \midrule rather than \hline in tables	X X

- › use a citation manager

- › use a citation manager
- › use a citation manager

- › use a citation manager
- › use a citation manager
- › use a citation manager

- › use a citation manager
- › use a citation manager
- › use a citation manager
- › **use a citation manager**

- › use a citation manager
- › **!!use a citation manager!!**

- › use our templates
- › use a citation manager
- › do not put examples in tables
- › use a citation manager

- › rough conversion done by LangSci
 - 1. **Option 1:** conversion before revisions
 - › might cause delays, but only need to touch every chapter once
 - 2. **Option 2:** after revisions
 - › will have to touch each chapter twice: once for content, once for postprocessing
- › Overleaf link provided to author for postprocessing

Overleaf: postprocessing

Ji Young Shim

Source Rich Text

1- \<chapter>(Experiment)\label{ch1.2}

2 This chapter presents an experimental study of Korean-English and Japanese-English *vac*(CS) with three utter-related supports, eliciting judgment data that bear on the two research questions outlined in Chapter 1. Assuming that parametric variation, such as word order, is determined by feature specifications of a functional category as assumed in the Minimalist Program, the study asked how different functional categories in typologically different languages play a role in deriving various word orders in *vac*(CS). More specifically, the role of light ar functional verbs was investigated in comparison with the role of heavy ar lexical verbs in different types of code-switched phrases, especially with respect to their contribution to *vac*(W) and *vac*(V) order variation in Korean-English and Japanese-English *vac*(CS).

3 The study also investigated whether the syntactic flexibility of a code-switched phrase plays a role in word order in *vac*(CS). Especially, the syntactic flexibility of an idiomatic phrase in English was tested against the hypothesis that syntactically flexible and less flexible phrases would exhibit different patterns towards *vac*(CS): a flexible phrase is subject to *vac*(CS) whereas less flexible or inflexible phrases may not undergo *vac*(CS) and maintain the internal order of the phrase throughout the derivation.

4 Data for the quantitative analyses were obtained via (i) a *vac*(CS) judgment task (\textsf{vaccheck}(\ch2;sec12.1)), (ii) a syntactic flexibility judgment task (\textsf{vacref}(\ch2;sec12.2)), and (iii) an idiom familiarity task (\textsf{vacref}(\ch2;sec12.3)). The study aimed to elicit evidence to shed light on the role of light verbs and syntactic flexibility in determining *vac*(W)-*vac*(V) variation in *vac*(CS) where an English *vac*(WP) is incorporated into utterances in Korean or Japanese. The evidence comprises acceptability judgments elicited using contextually appropriate materials from Korean-English and Japanese-English bilingual speakers, whose competence and expertise in English and the two languages of the family language (Korean or Japanese) were assessed prior to the experiment by the bilingual communities of the New York City area, where each one of each of the speakers' languages is common, as is switching between languages within a conversation (if the work of \textsf{Vatikiotis}(\textsf{Chen}(2011)). The study, therefore, made use of a language-history argument and an exit interview probing experience in *vac*(CS) in order to screen participants recruited from these communities. All participants gave their informed consent for inclusion before they participated in the study.

5 \<section>(Code-switching Judgment task)\label{ch1.2sec2.1}

6 eliciting judgments on *vac*(W) and *vac*(V) ordered code-switched sentences between Korean and English and between Japanese and English, a 2-alternative forced choice task was used in this experiment. For each of a series of items, participants were asked to select between two utterances that were considered as a (near-)minimal pair. \textsf{vaccheck}(\ch2) Both utterances included an English-sourced *vac*(W) followed by the Korean light verb \textsf{tektut}(\ch1) or the Japanese light verb \textsf{tektut}(\ch1), and the *vac*(V) that is code-switched into English was presented in *vac*(W) order in one utterance and *vac*(V) order in the other. The participant's task was to select the utterance that "sound(s) (more) natural" over the two sentences.

7 The rationale to use a 2-alternative forced choice method over a Likert scale method, which is more commonly used to elicit judgment/acceptability of test items, was based on the results from a pilot study, which suggested that the acceptance rate of a code-switched sentence may be influenced by other factors (e.g., lexical choice) than the *vac*-order contrast. Therefore, a 2-alternative forced choice task was considered more appropriate than a Likert scale method in order to elicit a bilingual speaker's judgment on *vac*(W)-*vac*(V) order variation in *vac*(CS) while minimizing the potential influence of other factors in his/her judgment. \textsf{vaccheck}(\ch2) While an anonymous reviewer disapproves the use of a 2-alternative forced choice task to elicit acceptability considering both choices could be acceptable or unacceptable, a 2-alternative forced choice task is proven to be suitable to investigate *vac*(CS) competence by means of acceptability judgments, which provides granular details that remain invisible in a Likert scale experiment (\textsf{Vatikiotis}(\textsf{Chen}(2011)).

8 Due to the fact that many of the critical items included English *vac*(WP) idioms and light verb constructions, the protocol was designed to provide strong contextual support of the intended interpretation. Each item presentation, therefore, had three parts:

9 \textsf{vacgen}(\ch1)

10 \textsf{vac}(\ch1)(a) A short scenario introduction, mentioning two standard characters (Kibo and Dorna) to establish a discourse context. This introduction material was always presented, in written form, in English, and always closed by asking what Dorna would say in the situation sketched.

11 \textsf{vac}(\ch1)(b) A cartoon depicting the content of Dorna's statement. This was presented in an advance of the statement and remained visible while two versions of that statement were heard.

12 \textsf{vac}(\ch1)(c) The code-switched pair of utterances, presented in spoken form.

13 \textsf{vaccheck}(\ch2)

14 By presenting each code-switched sentence not only in an inappropriate context but also with a matching cartoon, the intended meaning of the code-switched phrase in a sentence, whether literal or non-literal, was successfully delivered without ambiguity. Instructions emphasized that the participants should attend to the cartoon while they were listening to the sentences. As an illustration of this protocol, \textsf{vaccheck}(\ch2) below offers an example scenario introduction, followed by a cartoon describing the content of Dorna's statement and a Korean-English *vac*(CS) pair between which the participant was asked to choose.

15 \textsf{vaccheck}(\ch2)

16 \textsf{vaccheck}(\ch2)

17 Kibo told Dorna that his roommate had an extra iPod to give away, and later asked Dorna whether she called and got it. What does Dorna say?

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

Overleaf: rough edges

Source Rich Text

286 The overall pattern of results found in the task supports the hypothesis that syntactically flexible and inflexible phrases differ with respect to word order variation in *Vac(CS)*, leading to *Vac(OV)* and *Vac(VO)*, respectively. This can be further corroborated by the argument that while the internal argument of a syntactically flexible phrase is subject to *Vac(CS)*, a syntactically inflexible phrase is frozen and undergoes *Vac(CS)* as a unit. Hence, the internal order of the phrase is maintained throughout the derivation.

287

288 However, the correlation between the preferred word order and the syntactic flexibility of a code-switched phrase was found to be rather weak in both groups ($\text{Textit}(r) = -.033$ for Korean-English bilinguals and $\text{Textit}(r) = -.38$ for Japanese-English bilinguals), revealing that there are variation among idiomatic phrases. A footnote¹ to the item-based analysis is provided in Chapter 5.) The weak correlation between the syntactic flexibility of the code-switched phrase and word order variation found in Korean-English bilinguals suggests that English *Vac(CS)* may be more relative than the fact that the internal arguments that were experimentally tested in the present task undergo *Vac(CS)*. As will be shown below, the fact that the *Vac(CS)*-question formation does not directly relate to the syntactic phenomenon that derives *Vac(OV)*-*Vac(VO)* variation under the assumption that *Vac(OV)* is derived from *Vac(CS)* via object shift. Although it is true that the results from passivization, relative clause formation, and *Vac(CS)*-question formation revealed different degrees of syntactic flexibility of the code-switched phrases, the nature of these three syntactic operations is different from that of object shift leading to *Vac(OV)*-*Vac(VO)* variation in *Vac(CS)*, summarized in (388a-b).

289 a. *Vac(OV)* [Itemno]
 310 b. *Vac(VO)* [styleListParagraph]

302 a. Object shift is the argument movement caused by the EPP property on *\textit{Textit}(v)\textit{label}(\textit{t})* [see Roff2013:33]Footnote¹ In Chapter 3, it will be argued that the object moves to Spec, A_i[*\textit{Textit}(textit{sp})\textit{Textit}(P)*] *\textit{Textit}(P)*, not Spec_i, *\textit{Textit}(P)*[*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(P)*], which does not concern us here. The assumption that the EPP property on *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(P)* derives object movement, resulting in *Vac(OV)*, will remain constant regardless of the object landing site.)

303 *\textit{Vend}* [styleListParagraph]
 304 *\textit{Vend}* [Itemno]

305 b. [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)*] *\textit{Textit}(subscript)(P)* O_i*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*) *\textit{Textit}(v)* [*\textit{Textit}(subscript)(P)* V
 306 i. *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*]

307 c. Passivization is due to Case: the underlying object is assigned the nominative Case from T, which is specified for EPP

308 d. [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* O_i*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*] T [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)*] *\textit{Textit}(subscript)(P)* V
 309 i. *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* O_i*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*]

311 e. (Object) Relativization is a syntactic dependency between the head noun in the matrix clause and the gap in the embedded clause (no movement involved).

312 f. Head noun *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* = [*\textit{Textit}(subscript)(P)* C [*\textit{Textit}(subscript)(P)* T [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)*] *\textit{Textit}(subscript)(P)*]
 313 i. *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* V *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)*]

315 g. (Object) *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-question is movement caused by *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-feature on C, which is specified for EPP

317 h. [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* O_i*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*] C [*\textit{Textit}(subscript)(P)*] T [*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)*] *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* V
 319 i. *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(P)* O_i*\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(subscript)(i)*]

320 We see in (388a-b) that neither relativization nor *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-movement have the same driving force as object shift, whereas syntactic procedures for object shift and relativization appear to be similar: the object raises to a specifier of a functional head, such as *\textit{Textit}(v)* and T respectively, due to the EPP specification on the Functional head. *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-movement will be discussed in Chapter 3. The EPP property is not intrinsic to T but is inherited from C via feature inheritance.)² Yet, there are additional properties present in passive constructions cross-linguistically, which is distinguished from object shift. In an active sentence, the external argument is the subject of the verb and gets the nominative Case, whereas the internal argument in the verb position on the verb and gets the accusative Case. On the other hand, the internal argument of the verb becomes the grammatical subject of the sentence, which is assigned the nominative Case, and the external argument of the verb is not projected as an argument but may be realized as an object phrase, such as the *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-phrase in English and the dative phrase in Korean and Japanese. Most importantly, the denotation of the external argument, coupled with the accusative case absorption, brings about valency decrease, which is reflected in a morphological change in the verb. Examples are provided in (389a-b). *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)* [Both Korean and passive constructions are analyzed as a cursive construction with an experiential reading in *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)* and *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*].

322 a. *Vac(OV)* [Itemno]
 323 b. *Vac(VO)* [styleListParagraph]

325 *\textit{Label}* [Itemno] *\textit{Bibi}* kicked the dog

326 *\textit{Vend}* [styleListParagraph]
 327 *\textit{Vend}* [Itemno]

328 i. The dog was kicked by *Bibi*

329

1 Experiment

question formation, may not be directly related to the syntactic phenomenon that derives OV-VO variation under the assumption that OV is derived from VO via object shift. Although it is true that the results from passivization, relative clause formation, and wh-question formation revealed different degrees of syntactic flexibility of the code-switched phrases, the nature of these three syntactic operations is different from that of object shift leading to OV-VO variation in CS, summarized in (1.2).

a. Object shift is object movement caused by the EPP property on v⁷

[_T Obj, v [vp V t]]

b. Passivization is due to Case: the underlying object is assigned the nominative Case from T, which is specified for EPP

[_T Obj, T [v v [vp V t]]]

c. (Object) Relativization is a syntactic dependency between the head noun in the matrix clause and the gap in the embedded clause (no movement involved)

... head noun...[_C C [_T T [v v [vp V t]]]]

d. (Object) Wh-question is movement caused by Wh-feature on C, which is specified for EPP

[_C Obj, C [_T T [v v [vp V t]]]]

We see in (1.2) that relativization nor wh-movement have the same driving force as object shift, whereas syntactic procedures for object shift and passivization appear to be similar; the object raises to a specifier of a functional head, such as v and T respectively, due to the EPP specification on the functional head.⁴ Yet, there are additional properties present in passive constructions cross-linguistically, which is distinguished from object shift. In an active sentence, the external argument of the verb serves as the grammatical subject of the sentence and gets the nominative Case, whereas the internal argument appears in the object position of the verb and gets the accusative Case. In a passive sentence, on the other hand, the internal argument of the verb becomes the grammatical subject of the sentence, which is assigned the nominative Case, and the external argument of the verb is not projected as an argument but may be realized as an object phrase, such as the *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*-phrase in English and the dative phrase in Korean and Japanese. Most importantly, the denotation of the external argument, coupled with the accusative case absorption, brings about valency decrease, which is reflected in a morphological change in the verb. Examples are provided in (389a-b). *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)* [Both Korean and passive constructions are analyzed as a cursive construction with an experiential reading in *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)* and *\textit{Textit}(v)\textit{Textit}(i)*].

In Chapter 3, it will be argued that the object moves to Spec, A_iP, not Spec_i, P, which does not concern us here. The assumption that the EPP property on v derives object movement, resulting in OV, will remain constant regardless of the object landing site.⁵

²As will be discussed in Chapter 3, the EPP property T is not intrinsic to T but is inherited from C via feature inheritance.

- › we give one instance of a gold standard implementation for every given element type
- › replication is task for the author
- › we can possibly automatize some changes
- › interns etc can help as available

Celebrating 50 years of ACAL

Selected Papers from the 50th
Annual Conference on African
Linguistics

Edited by

Lee Bickmore, Michael Cahill,
Michael Diercks, Laura J Downing,
James Essegbe, Katie Franich,
Laura McPherson & Sharon Rose

Contemporary African Linguistics



⟩ How to collect chapters?

1. email route
2. online converter route
3. expert route

- › you send us the chapters as they are ready
 - › the more homogeneous the input, the more homogeneous the output
- › we convert them and make the output available on Overleaf
 - › file will compile
 - › postprocessing will remain necessary
- › chapter conversion times to "look like an article with rough edges":
 - › uninitiated: hours to days
 - › LangSci: 15–45 minutes

- › editor collects chapters
- › editor uses online converter
 - › glottotopia.org/doc2tex/doc2tex
- › chapters collected on Overleaf master project
- › support available for tricky questions or dead ends

Overleaf: online converter

LangSci template for edited volumes 2018-11 (2)

Source Rich Text

File Edit View Insert Document References Bibliography Tools View Help

Add new document

Recompile

Review Share Submit History

Dankel.tex

GERMAN.tex

Graeck.tex

Hilton.tex

Intro.tex

OlkA.tex

Pellegrino.tex

Postma.bib

Postma.tex

preface.tex

Schaffel.tex

Werner.tex

Wicherkiewicz.tex

figures

langsci

bookmatter.tex

bibliatex-sp-unfiled...

ccby.pdf

jmbbox-style

langsci-basic.sty

langsci-cflossy.sty

langsci-optional.sty

langsci-series.def

langsci-unified.bbx

langsci-unified.cbx

langsci_logo_reco...

langsci_spiritlego...

langsbook.cls

localbibliography...

localcommands.tex

localhyphenation.l...

locallanguages.txt

localmetadata.tex

localpackages.tex

localsealos.tex

localsubjectterms...

main.tex

sp-authoryear.co...

storageLogo.pot

Werner [Shared Werner affiliation (University of Leipzig -- Institute for Sorbian Studies)]

VOLUME (Editorial and linguistic contact in the case of Sorbian: Evaluating linguistic variation in conditions of sparse data)

Abstract The severely endangered minority Sorbian languages (ISO 639, dsh, dsb), endemic to the Eastern part of Germany, are dramatically under-researched. This lack of research extends from basic knowledge about speaker numbers, competence, and transmission to include also core aspects of linguistics like phonology, morphology, syntax. Having experienced centuries of marginalization, Sorbian texts are (sparsely) attested only from the 16th century, already then showing strong German influence. This makes evaluation of variation especially difficult, since the variation might reflect the state of the language, for example, a special dialect (our default assumption), but it might also be caused by other factors such as oral traditions and folk songs (which have not been preserved in their original state either and are therefore hard to evaluate). In this talk, for the first time we compare old Sorbian texts to folksongs, applying knowledge about neighbouring cultures and literatures and thereby exploiting aspects of cultural contact as well as linguistic contact. Furthermore, we extend the contact zone taking not only Germanic, but also Celtic into account. From the linguistic side, results lend greater insights into historical sound changes in Sorbian; from the cultural side, we learn about aesthetic concerns of verbal art in this language, which, in turn shed light on a range of linguistic phenomena beyond sound patterns.)

8. \begin{document}

9. \maketitle

10. \visection{Introduction}

11. \begin{quotation}

12. \textit{Autis nent vel eum iurare dolor in henderit in vulputate velit esse molestie consequent, vel illum dolore eu fugiat nulla facilisis.

13. }

14. \textit{Nec vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Stet clita kand guberpen, ne sea takimata sanctus est Lorem ipsum dolor sit amet. Lorrem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua. At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Stet clita kand guberpen, ne sea takimata sanctus est Lorem ipsum dolor sit amet. Lorrem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua. At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Stet clita kand guberpen, kand napsa, ne sea takimata sanctus est Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat}

15.

16. \visection{Abbreviations}

17. \visection{Acknowledgments}

18. \visection{Werner(Heidehoff2018)} is useful for compiling bibliographies

19.

20. \visection{Bibliography}{heading=publibiography,nottheywre=1}

21. \end{document}

Chapter 1

Cultural and linguistic contact in the case of Sorbian: Evaluating linguistic variation in conditions of sparse data

Eduard Werner

University of Leipzig – Institute for Sorbian Studies

The severely endangered minority Sorbian languages (ISO 639, dsh, dsb), endemic to the Eastern part of Germany, are dramatically under-researched. This lack of research extends from basic knowledge about speaker numbers, competence, and transmission to include also core aspects of linguistics like phonology, morphology, syntax. Having experienced centuries of marginalization, Sorbian texts are (sparsely) attested only from the 16th century, already then showing strong German influence. This makes evaluation of variation especially difficult, since the variation might reflect the state of the language, for example, a special dialect (our default assumption), but it might also be caused by other factors such as oral traditions and folk songs (which have not been preserved in their original state either and are therefore hard to evaluate). In this talk, for the first time we compare old Sorbian texts to folksongs, applying knowledge about neighbouring cultures and literatures and thereby exploiting aspects of cultural contact as well as linguistic contact. Furthermore, we extend the contact zone taking not only Germanic, but also Celtic into account. From the linguistic side, results lend greater insights into historical sound changes in Sorbian; from the cultural side, we learn about aesthetic concerns of verbal art in this language, which, in turn shed light on a range of linguistic phenomena beyond sound patterns.

LangSci

15/22

Overleaf: online converter

LangSci template for edited volumes 2018-11 (2)

Source Rich Text Editor Add comment

Review Share Screenshot History Chat

4:50 pm Fri, 30th Oct 20

you can paste the reference into <http://Referencify.org>

/doc/2c5d0e2b

For future reference, it can also be good to create a folder org/ where you store the doc files

4:50 pm Fri, 30th Oct 20

I will fix a couple of things in the Postma file which are not obvious

4:58 pm Fri, 30th Oct 20

should be OK now. You can ignore the "missing file" error, this is only for the footer.

Footnotes in interlinear examples will cause an infinite loop. Move them after the translation

6:54 pm Sat, 31st Oct 20

Mat

oh LMK when you're done!
And I'll start moving ahead.

12:30 pm Sun, 3rd Nov 20

Mat

But just to confirm: this way of showing citations looks very odd. Is this correct?

3:00 pm Sun, 3rd Nov 20

It is not correct

the references have to be transformed into the proper bbl-format

the link I gave above will help you

The references then all have to go into

localbibliography.bib

Let's have our own work on the Twitter file - I'll wait until

3:48 pm Wed, 6th Nov 20

We're 16/22 - your internal work on it -- also would facilitate my conversion of future files

Just let me know when he is

Menu

chapters

01.tex

03.tex

acknowledgments

Andraszon.tex

Casalichio.tex

Dinkel.tex

GERMANTEX

Granick.tex

Hilton.tex

Intro.tex

Oika.tex

Pellegrino.tex

Postma.bib

Postmaste

preface.tex

Schafel.tex

Werner.tex

Wicherkiewicz.tex

figures

langsci

bactracket.tex

bbatex-sp-unific...

ccby.pdf

jambbox.sty

langsci-basic.sty

langsci-gloss.sty

langsci-optional.sty

langsci-series.def

langsci-unified.bbx

langsci-unified.cbx

langsci_logo_no...

langd_sprintlogo...

langsbook.cls

localbibliography...

localcommands.tex

localhyperlink.l...

locallanguages.txt

localmetadata.tex

...

Source Rich Text Editor Add comment

Review Share Screenshot History Chat

4:50 pm Fri, 30th Oct 20

you can paste the reference into <http://Referencify.org>

/doc/2c5d0e2b

For future reference, it can also be good to create a folder org/ where you store the doc files

4:50 pm Fri, 30th Oct 20

I will fix a couple of things in the Postma file which are not obvious

4:58 pm Fri, 30th Oct 20

should be OK now. You can ignore the "missing file" error, this is only for the footer.

Footnotes in interlinear examples will cause an infinite loop. Move them after the translation

6:54 pm Sat, 31st Oct 20

Mat

oh LMK when you're done!
And I'll start moving ahead.

12:30 pm Sun, 3rd Nov 20

Mat

But just to confirm: this way of showing citations looks very odd. Is this correct?

3:00 pm Sun, 3rd Nov 20

It is not correct

the references have to be transformed into the proper bbl-format

the link I gave above will help you

The references then all have to go into

localbibliography.bib

Let's have our own work on the Twitter file - I'll wait until

3:48 pm Wed, 6th Nov 20

We're 16/22 - your internal work on it -- also would facilitate my conversion of future files

Just let me know when he is

Chapter 1

Modeling Accommodation and Dialect Convergence Formally – Loss of the infinitival prefix *tau* 'to' in Brazilian Pomeranian

Gertjan Postma
Moerens Institute Amsterdam

When various dialects enter in intense and prolonged mutual contact in a new sociological setting, they may converge in a process of *kontamination*. This situation occurs with enhanced intensity in newly-colonized areas, i.e. in so-called language islands, where a conglomerate of mutually intelligible dialects converges towards this new koine. Various pathways with their respective outcomes of this multi-dialect interaction have been described: leveling in the sense of loss of the more marked variants, interdialect formation with compromise forms or fudging, and real leveling (or "decentralization"). In this paper we report on research on a different mechanism and end-point: *retraint* to certain settings, in this case of the *marked*, i.e. *elite* variants of the input, the result of which is that the change is not a sum or subset of the input forms, but an innovative pattern. Two related models are developed: one for kontamination and one for accommodation, that can serve as an evaluation scheme for a language change. The case study pursued is the loss of the infinitival prefix *tau* 'to' in Pomeranian, a West Germanic language, extinct in Europe, but still spoken in isolated settings. The rise of the koine, i.e. when the result of the change was not present in Pomerania in the days of emigration. We show that underlying structures remain constant in all Pomeranian dialects, European as well as Brazilian Pomeranian, but the speech act patterns in Brazil as the cross-linguistic default.

```

T:\Postmaste[...]\localcommands.tex
1 \documentclass[11pt]{article}[...]
2 \author{Gertjan Postma\affiliation{Moerens Institute Amsterdam}}
3 \title{Modeling Accommodation and Dialect Convergence Formally – Loss of the infinitival prefix \textit{tau} 'to' in Brazilian Pomeranian}
4 
5 \begin{abstract} When various dialects enter in intense and prolonged mutual contact in a new sociological setting, they may converge in a process of kontamination. This situation occurs with enhanced intensity in newly-colonized areas, i.e. in so-called language islands, where a conglomerate of mutually intelligible dialects converges towards this new koine. Various pathways with their respective outcomes of this multi-dialect interaction have been described: leveling in the sense of loss of the more marked variants, interdialect formation with compromise forms or fudging, and real leveling (or "decentralization"). In this paper we report on research on a different mechanism and end-point: \textit{retraint} to certain settings, in this case of the \textit{marked}, i.e. \textit{elite} variants of the input, the result of which is that the change is not a sum or subset of the input forms, but an innovative pattern. Two related models are developed: one for kontamination and one for accommodation, that can serve as an evaluation scheme for a language change. The case study pursued is the loss of the infinitival prefix \textit{tau} 'to' in Pomeranian, a West Germanic language, extinct in Europe, but still spoken in isolated settings. The rise of the koine, i.e. when the result of the change was not present in Pomerania in the days of emigration. We show that underlying structures remain constant in all Pomeranian dialects, European as well as Brazilian Pomeranian, but the speech act patterns in Brazil as the cross-linguistic default.\end{abstract}
6 
7 \begin{document}
8 
9 \maketitle
10 
11 \tableofcontents
12 
13 \begin{abstract}[...]
14 \end{abstract}
15 
16 \begin{document}
17 
18 \maketitle
19 
20 \tableofcontents[Introduction]
21 
22 
23 Dialectology and sociolinguistics do not only have a value in themselves, they also offer a window to the formal aspects of language and may function as a methodology to reveal underlying structures of natural language. Especially language contact in which the result transcends the input varieties and where the final state is no obvious function of the initial state, needs a formal model to account for the change. In this paper we report on dialect convergence of a set of mutually intelligible dialects and its outcome. We discuss a grammatical change in a language island in Brazil: the loss of the infinitival prefix \textit{tau}(\textit{tau}) 'to' in Pomeranian, a West Germanic language. We will argue that the dialectology and sociolinguistics of this minority language provide evidence for the T-to-C movement in infinitival constructions, as was argued for in Pesetsky(2004). First we give a brief overview of the various mechanisms of convergence that have been discussed in the literature, as well as the two models of kontamination and accommodation. Then as a baseline we give a description of the nature of the complementizer and the infinitival prefix in Pomeranian. In section 3 we discuss a possible source of the change: the original Pomeranian dialects in Europe had considerable variation in this particular domain. The pattern of this variation is investigated as well as the underlying syntactic patterns. We list two mechanisms of resolving this variation: convergence of the various dialects to a new value and accommodation to Portuguese. We repeat the arguments developed in our 2018 study. The arguments were taken from a previous publication to focus on the comparison with Portuguese; it is not likely to have given directions and insights to the changes, but rather dialectal internal convergence within the Pomeranian diachystem, still holds. But these must be balanced by new considerations of occurrence frequency.
24 
25 
26 \sections[Contact-induced language change]
27 
28 
29 While traditional diachronic linguistics has focused on language change by inherent processes, such as (phonological) erosion and inherent internal dynamics of linguistic cycles (e.g. Jespersen's cycle), modern sociolinguistics has made contact-induced language change a major object of investigation. For instance, the arrival of considerable numbers of immigrant speakers in a foreign country, usually gives rise to new social dynamics, a new society, and a language with new properties. Two extreme cases are noteworthy: the circumstance of huge immigration process: the emergence of a completely new structure, albeit with traces of various source languages

```

Gertjan Postma. 2020. Modeling Accommodation and Dialect Convergence Formally – Loss of the infinitival prefix *tau* 'to' in Brazilian Pomeranian. In Matt Cole & Andrew Nevins (eds.), *Contemporary research in minority and diaspora languages of Europe*, 1–27. Berlin: Language Science Press. DOI: 10.1007/978-3-030-37022-2_1

Gertjan Postma

1 Introduction

Dialectology and sociolinguistics do not only have a value in themselves, they also offer a window to the formal aspects of language and may function as a methodology to reveal underlying structures of natural language. Especially language contact in which the result transcends the input varieties and where the final state is no obvious function of the initial state, needs a formal model to account for the change. In this paper we report on dialect convergence of a set of mutually intelligible dialects and its outcome. We discuss a grammatical change in a language island in Brazil: the loss of the infinitival prefix *tau* 'to' in Pomeranian, a West Germanic language. We will argue that the dialectology and sociolinguistics of this minority language provide evidence for the T-to-C movement in infinitival constructions, as was argued for in Pesetsky(2004). First we give a brief overview of the various mechanisms of convergence that have been discussed in the literature, as well as the two models of kontamination and accommodation. Then as a baseline we give a description of the nature of the complementizer and the infinitival prefix in Pomeranian. In section 3 we discuss a possible source of the change: the original Pomeranian dialects in Europe had considerable variation in this particular domain. The pattern of this variation is investigated as well as the underlying syntactic patterns. We list two mechanisms of resolving this variation: convergence of the various dialects to a new value and accommodation to Portuguese. We repeat the arguments developed in our 2018 study. The arguments were taken from a previous publication to focus on the comparison with Portuguese; it is not likely to have given directions and insights to the changes, but rather dialectal internal convergence within the Pomeranian diachystem, still holds. But these must be balanced by new considerations of occurrence frequency.

- › use offline conversion with `langsci` python package
- › use sanity checker
- › use GitHub
- › even if the editors are experts they should allow LangSci to peek so we can see quickly when the project goes into the wrong direction

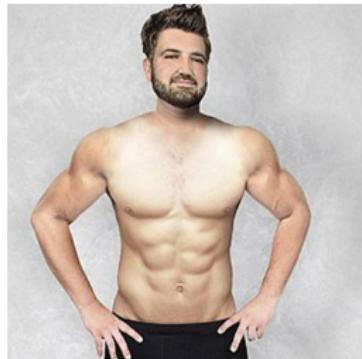
3 rules for production

1. **Early Bird Rule**
2. **Body Positivity Rule**
3. **Five Minute Rule**

Early Bird Rule

- › The answer to “is it too early to show my manuscript to LangSci?” is always “No”.

Body Positivity Rule



Body Positivity Rule



Body Positivity Rule



- › Don't believe that people in magazines have perfect bodies.
They don't.
- › Don't believe that other people's manuscripts are perfect.
They aren't.
- › Do show us your code with all its imperfections.

Five Minute Rule

- › Authors should not spend more than 5 minutes trying to understand a LaTeX problem
- › Upon thinking/researching 5 minutes without finding the cause, please contact support@langsci-press.org.
- › This will be faster for everybody.

Over to proofreading

- › Once all chapters are in a reasonable shape (need not be perfect), the book can go into proofreading
- › Depending on how full the proofreading queue is, we take care of finer details during production (when the queue is full) or not (when the queue is empty and waiting for the next book).

Production: images

- › As a rule of thumb, we will recreate all images which are
 - › bar plots
 - › line plots
 - › classifications
 - › flow charts, semantic maps and the like
 - › maps
- › there are cases where this is not necessary, but they are rare
- › R export is fine, preferably in pdf format.
- › For screenshots, authors should use the monitor with the most gigantic resolution they can find and maximize the relevant part.